



# Sicherheitshinweise Garten-Klapptische



Bitte beachten und befolgen Sie unbedingt sorgfältig die Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen und Beschädigungen am Produkt zu vermeiden. Missachtung der Sicherheitshinweise können zu Personen- und Sachschäden führen, für die wir weder Haftung noch Gewährleistung übernehmen! Führen Sie, der Nutzung angemessen, regelmäßig Kontrollen aller Bauteile auf Funktion, Schäden und gelöste Teile/Verbindungen durch. Benutzen Sie den Tisch nicht, wenn Sie Zweifel an der Gebrauchstauglichkeit haben. Sollten Sie irgendeinen Teil dieser Sicherheitshinweise nicht verstehen oder Fragen haben, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise sowie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf.

**Gebrauch:** Um Beschädigungen des Produkts vorzubeugen, benutzen Sie es nur für die vorgesehene Funktion. Stellen Sie den Tisch auf ebenen Untergrund. Stehen oder sitzen Sie nicht auf dem Tisch und lehnen Sie sich nicht an den Tisch. An den Stellen des Klappmechanismus besteht erhöhte Klemmgefahr. Achten Sie auf diese Stellen. Bei großen Tischen lassen Sie sich beim Auf- und Zuklappen, wenn möglich, von einer weiteren Person unterstützen. Falls das Produkt ganz oder teilweise aus brennbaren Materialien wie Kunststoff oder Holz besteht, achten Sie darauf, dass kein offenes Feuer oder sonstige Hitze erregenden Geräte sich in der Nähe des Produktes befindet. In diesem Fall auch niemals Grillgeräte (Gas, Kohle, elektrisch) oder Heizgeräte (Gas, Infrarot) in der Nähe des Produktes benutzen.

**Kinder:** Achten Sie darauf, dass sich während des Auf- und Zuklappens des Tisches keine Kinder in der Nähe befinden. Das Auf- und Zuklappen des Tisches darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.

**Verpackung:** Deponieren Sie Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahr davon ausgehen kann. Bei Folien/Kunststofftüten besteht bei Kindern Erstickungsgefahr. Halten Sie auch Packbänder außer Reichweite von kleinen Kindern. Es besteht Strangulierungsgefahr.

**Entsorgung:** Falls Sie sich von dem Produkt trennen wollen, holen Sie bitte bei Ihrer kommunalen Stelle Informationen zur korrekten Entsorgung ein. Alle Verpackungsmaterialien bitte sortenrein entsorgen.



# Veiligheidsinstructies tuinklaptafels



We verzoeken u deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen en op te volgen om persoonlijk letsel en/of beschadiging van het product te voorkomen. Wanneer deze veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dat leiden tot persoonlijk letsel of schade waarvoor wij geen aansprakelijkheid of garantieverplichtingen aanvaarden! Controleer regelmatig alle onderdelen op functioneren, beschadigingen en of ze nog vast genoeg zitten. Gebruik de tafel niet wanneer u betwijfelt of deze geschikt is voor gebruik. Neem contact op met de winkelier wanneer u deze veiligheidsinstructies niet begrijpt of er vragen over heeft. Bewaar deze veiligheidsinstructies zorgvuldig.

**Gebruik:** Voorkom beschadiging van het product en gebruik het uitsluitend waarvoor het bedoeld is. Plaats de tafel op een vlakke ondergrond. Ga nooit zitten of staan op de tafel en leun er niet tegenaan. Op de plaatsen waar de tafel ingeklapt wordt is de kans op beklemmingen groter. Wees bij deze punten dan ook extra alert. Laat u bij het in- en uitklappen van grotere tafels assisteren. Indien het product geheel of gedeeltelijk bestaat uit brandbaar materiaal, zoals kunststof of hout, houd het dan altijd uit de buurt van open vuur of apparaten die hitte veroorzaken. Gebruik in dat geval nooit barbecues (gas, houtskool, elektrisch) of verwarmingsapparaten (gas, infrarood) in de buurt van het product.

**Kinderen:** Houd kleine kinderen uit de buurt tijdens het in- en uitklappen van de tafel. De tafel mag uitsluitend door volwassenen in- en uitgeklapt worden.

**Verpakking:** Zamel verpakkingsmateriaal zodanig in dat het geen gevaar oplevert. Plastic folie/zakken leveren verstikkingsgevaar op bij kinderen. Houd verpakkingsbanden buiten bereik van kleine kinderen. Ze kunnen leiden tot verstikking.

**Afvoeren:** Informeer bij uw gemeente naar de voorschriften, wanneer u het product wilt afvoeren. Zamel verpakkingsmateriaal gescheiden in.



# Consignes de sécurité pour tables pliantes de jardin



Veillez prendre en compte et respecter impérativement les consignes de sécurité afin de réduire les risques de blessures et de dommages sur l'article. Le non-respect des consignes de sécurité peut causer des dommages corporels et des dégâts matériels pour lesquels nous déclinons toute responsabilité et n'offrons aucune garantie! Contrôlez régulièrement, selon l'utilisation, si tous les composants fonctionnent bien ou s'ils présentent des dommages ou des pièces/câbles détachés. N'utilisez pas la table si vous avez des doutes concernant sa fonctionnalité. Prenez contact avec votre revendeur si jamais vous ne comprenez pas l'une de ces consignes de sécurité ou si vous avez des questions. Conservez soigneusement ces consignes de sécurité ainsi que le mode d'emploi.

**Utilisation:** Afin de prévenir l'endommagement du produit, veuillez l'utiliser uniquement pour sa fonction d'usage. Placez la table sur un support plat. Ne montez pas, ne vous asseyez pas sur la table et ne vous y adossez pas. Il existe un risque accru de pincement au niveau des emplacements du mécanisme de pliage. Portez une attention particulière à tous ces endroits. Pour les grandes tables, faites-vous si possible aider par une autre personne pour les déplier et les replier. Si le produit est entièrement ou partiellement fabriqué à partir de matériaux combustibles comme le plastique ou le bois, veillez à ce qu'aucun feu ouvert ou autre appareil générant une forte chaleur ne se trouve à proximité de l'article. Dans ce même cas, n'utilisez jamais de barbecues (à gaz, à charbon ou électriques) ou de chauffages (à gaz, infrarouges) à proximité de l'article.

**Enfants:** veillez à ce qu'aucun enfant ne se trouve à proximité au cours du dépliage et du pliage. Le dépliage et le pliage de la table ne doivent être effectués que par des adultes.

**Emballage:** Déposez l'emballage de manière à ce qu'il ne représente aucun danger. Les films et autres sachets plastique représentent un risque d'asphyxie pour les enfants. Conservez également les rubans d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Ils représentent un danger d'étranglement.

**Élimination:** Si vous souhaitez vous débarrasser de l'article, prenez contact avec votre service communal pour obtenir les informations relatives à une élimination appropriée. Veuillez trier les emballages avant de les jeter



# Safety instructions folding garden tables



Please observe and carefully follow the safety information and assembly instructions to avoid the risk of injury or of damage to the product. Failure to observe the safety information may result in personal injury or damage to property for which we offer neither warranty nor liability. Please carefully store this safety instruction and assembly instructions and familiarize yourself with them each time you assemble or dismantle them. You should regularly check all components to ensure that they are properly functioning. Do not use this product if you have doubts about its suitability for purpose. Should you not understand any part of this safety information or should you have any questions, please contact your dealer

**Usage:** To prevent damage of damage of the product, use it for intended function only. The product should be set up on a level surface. Do not sit or stand on the table and do not lean against the table. There may be an increased risk of pinching near the folding mechanism. Take care of these stages. If possible, seek the help of one other person when unfolding or folding big tables. In case the table consists completely or partially of inflammable materials, ensure that no open fire is lit or other sources of heat are used near the product. Never use barbecues or grills (whether gas, charcoal or electrically powered) or heaters (gas or infra-red) near the product.

**Children:** Make sure that no children are in the immediate vicinity during unfolding and folding of the table. Adults only are allowed to unfold and fold the product.

**Packing materials:** Dispose packing materials in such way that they pose no hazard. Films and plastic bags may pose a suffocation hazard for children. Ensure that packaging straps are kept out of the reach of children to prevent the risk of strangling.

**Disposal:** In case you want to dispose your product, please get information of correct disposal from your municipal center. Please sort the packing materials prior to disposal.



# Indicazioni di sicurezza per tavoli pieghevoli da giardino



Rispettare tassativamente e seguire scrupolosamente le indicazioni di sicurezza per evitare il rischio di lesioni personali e danni al prodotto. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza può causare danni a persone o cose, nel qual caso decade il nostro obbligo di garanzia e si esclude ogni nostra responsabilità! In base alla frequenza d'uso, controllare regolarmente tutti i componenti verificando il loro funzionamento, la presenza di danni e pezzi/collegamenti allentati. In caso di dubbi circa l'idoneità all'uso del tavolo, astenersi dall'utilizzarlo. Se alcune parti di queste indicazioni di sicurezza non sono chiare, o per eventuali domande, contattare il proprio rivenditore specializzato. Conservare con cura le presenti indicazioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

**Utilizzo:** Per evitare danni al prodotto, si raccomanda di utilizzarlo soltanto per la funzione cui è destinato. Collocare il tavolo su una superficie piana. Non salire e non sedersi sul tavolo, non appoggiarsi ad esso. In corrispondenza del meccanismo di piegatura, vi è un maggiore rischio di lesioni: prestare quindi particolare attenzione. Per l'apertura e la chiusura dei tavoli grandi, farsi aiutare possibilmente da un'altra persona. Se il prodotto è parzialmente o completamente realizzato in materiali infiammabili, quali materiali sintetici o legno, accertarsi che non venga a trovarsi in prossimità di fiamme libere o apparecchi che generano calore. In tal caso, non utilizzare mai griglie a gas, a carbone o elettriche, nonché dispositivi per riscaldamento (a gas o infrarossi) in prossimità del prodotto.

**Bambini:** Fare in modo che durante l'apertura e la chiusura del tavolo non vi siano bambini nelle vicinanze. L'apertura e la chiusura devono essere eseguite esclusivamente da persone adulte.

**Imballaggio:** Riporre il materiale da imballaggio in modo tale che non possa causare pericolo. Pellicole e sacchetti di plastica comportano per i bambini il rischio di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini anche il nastro da imballaggio, poiché può causare pericolo di strangolamento.

**Smaltimento:** Qualora ci si voglia disfare del prodotto, rivolgersi al proprio servizio comunale per avere informazioni circa il corretto smaltimento. Smaltire tutti i materiali da imballaggio differenziandoli.



# Instrucciones de seguridad: mesas plegables para jardín



Le rogamos que respete y cumpla exhaustivamente las presentes instrucciones de seguridad para evitar el riesgo de lesiones o daños en el producto. Si ignora las instrucciones de seguridad, pueden producirse daños personales y materiales por los que no asumimos responsabilidad ni garantía alguna. Realice, con arreglo al uso previsto, controles periódicos de todos los componentes y funciones; compruebe si existen daños o si se han extraviado piezas/uniones. No utilice la mesa si tiene alguna duda sobre su correcto funcionamiento. Si no entiende algún punto de las presentes instrucciones de seguridad o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Conserve las presentes instrucciones y el manual de usuario en un lugar seguro.

**Uso:** Para evitar daños en el producto, utilícelo exclusivamente para la función prevista. Coloque la mesa sobre una superficie plana. No se siente, se suba ni se apoye sobre la mesa. En las zonas del mecanismo de plegado existe riesgo de quedar atrapado. Preste atención a estas zonas. En la medida de lo posible, solicite la ayuda de otra persona para desplegar y plegar la mesa en caso de mesas de mayor tamaño. Si el producto está fabricado por completo o en parte con materiales inflamables como el plástico o la madera, preste atención a que no exista ninguna llama encendida o cualquier otra fuente de calor en la proximidad del producto. En este caso nunca utilice parrillas (de gas, carbón o eléctricas) o electrodomésticos de calefacción (de gas, infrarrojos) en la proximidad del producto.

**Niños:** Procure que no haya niños cerca al desplegar y plegar la mesa. La acción de desplegar y plegar la mesa deberá llevarse a cabo únicamente por una persona adulta.

**Embalaje:** Deposite el material de embalaje de forma que no pueda representar ningún peligro. Las láminas de embalaje y las bolsas de plástico pueden suponer un peligro de asfixia para los niños. Mantenga los precintos fuera del alcance de los niños. Suponen un peligro de estrangulamiento.

**Eliminación:** Si desea deshacerse del producto, infórmese en el punto de retirada de residuos de su ciudad para que le indiquen la manera adecuada de hacerlo. Elimine los materiales de embalaje conforme a su categoría de residuos.